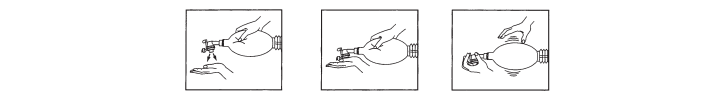


Latex-Free CPR Bag
Disposable Manual Resuscitator
DIRECTIONS FOR USE
Adult - Small Adult - Child - Infant
Non-Sterile • Single-Patient-Use
Notice: Should be used only by personnel trained in cardiopulmonary resuscitation.

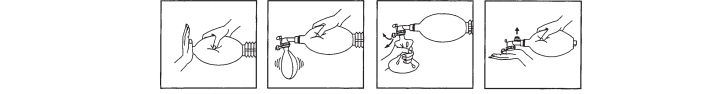


- PRECAUTIONS:**
- Resuscitator should be used only by personnel trained in cardiopulmonary resuscitation.
 - Never wait to begin mouth-to-mask resuscitation if a manual resuscitator is not immediately available or cannot be used effectively. (See your department manual for accepted patient resuscitation procedure.)
 - If used with supplemental oxygen, do not allow smoking or use unit near sparking equipment, open flame, oil or other flammable chemicals.
 - Should not be used in toxic or hazardous atmospheres.
 - Infant and Child units are equipped with a pressure-limiting device which opens at approximately 40 cm H₂O. However, an abrupt, high-volume inspiratory effort may cause the unit to exceed this level.
 - Verify proper function of the resuscitator and clear patient airway by monitoring for the following:
 - That the patient is being ventilated, as indicated by rise and fall of chest. The use of an airway pressure manometer is recommended.
 - Proper CPR Bag valve action. (Refer to #3. Prior to using, TEST THE RESUSCITATOR.)
 - That the mask and valve are free from obstruction. To clear valve obstructions, squeeze and shake the bag briskly or rinse with water.
 - Do not sterilize the CPR Bag. This product is designed for single-patient-use only and parts are not designed for re-use or to be interchanged with the permanent LAERDAL SILICONE RESUSCITATOR.

- DIRECTIONS FOR USE:**
- Remove the resuscitator from the outer protective poly bag. Expand the CPR Bag to its operating position.
 - Inspect the unit to be sure the system is complete.
 - Prior to using, TEST THE RESUSCITATOR:



a. Compress the ventilation bag with one hand, then occlude patient valve outlet with your other hand. Release the grip on the bag. Rapid bag re-expansion confirms efficient air intake.



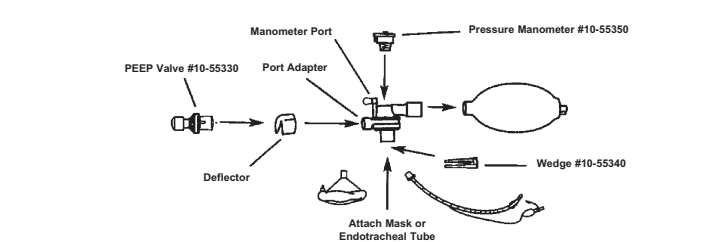
- b. Remove patient valve, close the neck opening and try to compress the bag. If the bag cannot be compressed with reasonable force, or if bag compression forces the air out between your hand and neck of the bag, the intake valve is efficiently preventing backward escape of air.
- c. Attach the patient valve to the bag. Place a test lung over the valve connector (patient side). Test the resuscitator by squeezing and releasing the resuscitator bag with one hand as rapidly as possible for at least 10 breaths. Fully compress the resuscitator bag with each squeeze. This should fill the test lung and confirm that the patient valve efficiently directs inspiration air to the patient. If the test lung continues to inflate because of the stacking of breaths, suspect a faulty exhalation valve, and remove the resuscitator from service.
- d. Compress the filled test lung. Air should vent to the atmosphere through the deflector and not return to the ventilation bag. When using unit with a pressure-limiting device, test for proper function by occluding patient valve outlet and compressing the bag to verify opening of the pressure-limiting device.

Important: If the resuscitator does not pass all criteria as described under step #3 "Test the Resuscitator" take immediate action by replacing resuscitator.

4. **INSPIRATION PRESSURE LIMITING DEVICE:** The infant and child resuscitators may feature a patient valve with a special pressure-limiting device mounted on the upper valve housing. If inspiration meets with pulmonary resistance, venting will occur, limiting pressure to 40cmH₂O, thereby reducing the risk of stomach distension. A hissing sound can be heard as the device opens. **THE CHILD AND INFANT VALVE PROVIDES A BUILT-IN PORT FOR PRESSURE MONITORING. RECOMMENDED WHEN RESUSCITATING INFANTS AND SMALL CHILDREN, REMOVE THE CAP AND ATTACH YOUR MONITORING DEVICE. REATCHAT CAP WHEN NOT USING.**

- Note:** When higher inspiration pressures are necessary, the pressure limiting device can be closed with the tip of the index finger or by engaging the lock-off clip while squeezing the bag. The use of an airway pressure manometer is recommended when doing this procedure.
- If resuscitating where high concentrations of oxygen are needed, attach oxygen tubing adapter to proper oxygen source, such as a flow meter or adjustable oxygen regulator.
 - When a bag reservoir is being used, adjust oxygen flow as needed so the bag will remain fully or partially inflated during use, whichever is preferred. When an aerosol reservoir is being used, a 15 liter flow is recommended.
 - When using a mask attached to the CPR Bag, be sure you have a tight, secure fit.
 - When using an endotracheal tube or tracheotomy tube adapter, remove mask and attach the patient valve outlet directly to the tube. The swivel connection provides a 15mm I.D. port for this purpose.
 - The adjusting Valve features a built-in PEEP Adapter Port. To attach the PEEP Valve to the Port, remove the exhalation deflector and add the PEEP Valve with a slight twist as you push together the parts to assure a tight, secure fit. When adjusting the MERCURY MEDICAL® PEEP Valve, connect a manometer in line with the patient breathing system and read the manometer during adjustment. Rotate adjustment cap clockwise to increase PEEP or counterclockwise to decrease PEEP. The adjustment range is 0 - 20 cm H₂O (mbar).

Warning: The MERCURY MEDICAL® PEEP Valve should be used only by experienced persons who are aware that Positive End Expiratory Pressure (PEEP) may have an adverse effect on the patient's circulation. When using PEEP, the patient's condition should be monitored and PEEP pressure verified with a manometer.



- OPERATING INSTRUCTIONS:**
- Clear mouth of foreign matter.
 - Position patient for open airway.
 - Apply mask firmly to face to achieve a tight seal. If patient is intubated, attach the patient valve connector to the tube adapter.
 - Squeeze and release bag quickly, allowing enough time between squeezes for the patient to exhale and the bag to re-expand.
 - Observe rise and fall of patient's chest and listen for air flow from patient's valve as patient exhales.
 - Verwijder vreemde deeltjes uit de mond.
 - Plaats de patiënt zodanig dat de luchtweg open blijft.
 - Zet het masker stevig op het gezicht en voer een goede afsluiting toe. Zorg dat de patiënt voldoende tijd heeft om uit te ademen, en dat de patiëntklep weer sluit.
 - Kijk naar het omhoog en omlaag gaan van de borstkas van de patiënt en luister naar de lucht die eruit of juist in de patiëntklep terechtkomt.

Important: If these do not occur, patient's airway or patient valve may be blocked. Take immediate action by replacing the resuscitator or use an alternative procedure appropriate for situation.

SPECIFICATIONS AND PERFORMANCE:
The MERCURY MEDICAL® CPR Bag was designed to meet ASTM 920-93 and ISO 8382 requirements.
Note: Performance values given are achievable under test conditions but may vary during actual use. Information on test methods is available from MERCURY MEDICAL®. Performance specifications verified by independent test laboratory.

| OXIGEN CONCENTRATION: | | LPM | | Rate | | Tidal Volume | | w/reservoir | | w/o reservoir | |
|--------------------------|-----|--------|--------------|-------------|-----|--------------|--------|-------------|-----|---------------|-----|
| Adult & Small Adult Unit | 5 | 12 | 500 ml | 68% | 34% | 10 | 12 | 500 ml | 92% | 47% | 70% |
| | 10 | 12 | 500 ml | 100% | 70% | 12 | 12 | 500 ml | 95% | 96% | 96% |
| | 15 | 12 | 500 ml | 97% | | 15 | 12 | 500 ml | 97% | | |
| Child Unit | LPM | Rate | Tidal Volume | w/reservoir | 10 | 10 | 12 | 500 ml | 92% | | |
| | 20 | 250 ml | 250 ml | 85% | 12 | 12 | 500 ml | 95% | | | |
| | 14 | 12 | 500 ml | 96% | 14 | 12 | 500 ml | 96% | | | |
| | 15 | 12 | 500 ml | 97% | 15 | 12 | 500 ml | 97% | | | |
| Infant Unit | LPM | Rate | Tidal Volume | w/reservoir | 10 | 10 | 12 | 500 ml | 92% | | |
| | 4 | 30 | 40 ml | 100% | 85% | 12 | 12 | 500 ml | 95% | | |

| MAXIMUM STROKE VOLUME: | | RESUSCITATOR MASS: | |
|------------------------|-----------|------------------------------|-----------|
| One Hand | Two Hands | (Patient valve and bag only) | |
| Adult | 900 ml | Adult | 365 grams |
| Small Adult | 500 ml | Small Adult | 250 grams |
| Child | 360 ml | Child | 210 grams |
| Infant | 175 ml | Infant | 165 grams |

The correct ventilation frequency may vary. Please follow the current ventilation frequency recommended by the AHA.

BACKWARD AND FORWARD LEAKAGE: Negligible.
EXPIRATORY RESISTANCE: 2.1 cm H₂O @ 50 LPM
INSPIRATORY RESISTANCE: 2.9 cm H₂O @ 50 LPM

| MAXIMUM RATE (nominal): | | EXTERNAL RESUSCITATOR DIMENSIONS: | |
|---|--|-----------------------------------|--|
| Adult | 92 BPM | (Patient valve and bag only) | |
| Small Adult <td>110 BPM <td>31 cm long x 13 cm diameter</td> <td></td> </td> | 110 BPM <td>31 cm long x 13 cm diameter</td> <td></td> | 31 cm long x 13 cm diameter | |
| Child <td>168 BPM <td>32 cm long x 11.5 cm diameter</td> <td></td> </td> | 168 BPM <td>32 cm long x 11.5 cm diameter</td> <td></td> | 32 cm long x 11.5 cm diameter | |
| Infant <td>180+ BPM <td>Child 25 cm long x 9 cm diameter</td> <td></td> </td> | 180+ BPM <td>Child 25 cm long x 9 cm diameter</td> <td></td> | Child 25 cm long x 9 cm diameter | |
| | | Infant 24 cm long x 7 cm diameter | |

DEAD SPACE: 7 ml
IMPACT TEST: The Mercury Medical® CPR Bag showed no signs of damage, or degradation of performance as a result of a one meter drop onto a concrete surface.

OXIGEN TUBING CONNECTION: Universal adapter fits C.G.A. D.I.S.S. 1240 or 250 inch hose barb.
OPERATING ENVIRONMENTAL LIMITS: -18° to +50°C
STORAGE ENVIRONMENTAL LIMITS: -40° to +60°C
The CPR Bag is manufactured, approved, sponsored and endorsed by MERCURY MEDICAL® and has no connection with the Laerdal Medical Corporation.

MercuryMedical **EC/REP** **CE**
Scanlan Group B.V.
Postbus 75664
Schiphol-Tripport 1118 ZS
The Netherlands

Rx **Latex Free** **Non Sterile**

Do Not Reuse
By Prescription Only

11300 - 49th Street North
Clearwater, Florida 33762-4807
www.mercurymed.com
Patient Valve
Patent # US 5,357,951 B1

©Registered U.S. Trademark of Mercury Enterprises, Inc.
Additional copies of the "CPR Bag Directions for Use" are available on request. Contact the Marketing Dept. at 800-237-6418
Manufactured in Malaysia 04/2009 #83-900-0309 Rev. 0

Latexvrij CPR-zak
Wegwerpbaar handbediend reanimatieapparaat
GBRUIKSAANWIJZING
Volvassene - Kleine volwassene - Kind - Baby
Niet steriel • Voor gebruik bij één patiënt
N.B.: Het reanimatieapparaat mag uitsluitend worden gebruikt door in cardiopulmonale reanimatie opgeleid personeel.



- VOORZORGSMAATREGELEN:**
- Het reanimatieapparaat mag uitsluitend worden gebruikt door in cardiopulmonale reanimatie opgeleid personeel.
 - Wacht nooit om met mond-op-masker reanimatie te beginnen als een handbediend reanimatieapparaat niet onmiddellijk beschikbaar is of op niet effectieve wijze kan worden gebruikt. (Raadpleeg de handleiding van uw afdeling voor de aanvaardde procedure voor reanimatie van patiënten.)
 - Indien gebruikt met aanvullende zuurstof, sta geen roken toe het toestel in de buurt van vonkende apparatuur, open vuur, olie of andere brandbare chemische middelen.
 - Mag niet worden gebruikt in giftige of gevaarlijke atmosferen.
 - Toestellen voor baby's en kinderen zijn uitgerust met een drukbeperkende inrichting die open gaat bij ongeveer 40 cm H₂O. Een abrupt optreden van een hoog-volume inademing kan echter veroorzaken dat het toestel dit niveau te boven gaat.
 - Controleer de juiste werking van het reanimatieapparaat en maak de luchtweg van de patiënt vrij door het volgende te controleren:
 - Dat de patiënt beademd wordt, zoals aangegeven door het omhoog en omlaag gaan van de borstkas. Het gebruik van een luchtwegdrukmanometer wordt aanbevolen.
 - Gepaste klepbeweging van de CPR-zak. (Zie #3. TEST HET REANIMATIEAPPARAAT vóór het te gebruiken.)
 - Dat er geen obstructie bij het manometer of klep is. Om klepobstructies te verwijderen, in de zak knijpen of deze stevig schudden of hem met water spoelen.
 - De CPR-zak niet steriliseren. Dit product is ontworpen om uitsluitend voor één enkele patiënt te worden gebruikt en de onderdelen zijn niet ontworpen om opnieuw te worden gebruikt of om gebruikt te worden met permanente LAERDAL SILICONEN REANIMATIEAPPARAAT.

- GBRUIKSAANWIJZING:**
- Haal het reanimatieapparaat uit de buitense beschermende polyzak. Vul de CPR-zak tot de werkstand.
 - Inspecteer het apparaat om er zeker van te zijn dat het systeem volledig is.
 - TEST HET REANIMATIEAPPARAAT vóór het te gebruiken:



a. Druk de zak van het reanimatieapparaat met de ene hand in en occludeer de patiëntklepuitlaat met uw andere hand. Laat uw greep op de zak los. Snel uitzetten van de zak bevestigt efficiënte luchtinname.



- b. Verwijder de patiëntklep, sluit de halsoopening en probeer de zak in elkaar te drukken. Als de zak niet met redelijke kracht in elkaar gedrukt kan worden, of als het indrukken van de zak de lucht tussen uw hand en de hals van de zak uit de zak duwt, dan voorkomt de innameklep efficiënt terugwaartse ontsnapping van lucht.
- c. Bevestig de patiëntklep aan de zak. Plaats een testlung over de klepaansluiting (patiëntkant). Test het reanimatieapparaat door de reanimatiezak met één hand zo snel mogelijk dicht te knijpen en weer los te laten gedurende ten minste 10 ademhalingen. Druk de zak van het reanimatieapparaat met elke knijping volledig in elkaar. Dit dient de testlung te vullen en te bevestigen dat de patiëntklep efficiënt inademingslucht naar de patiënt brengt. Als het reanimatieapparaat zich blijft opvullen vanwege de opspatting van ademhalingen, dient u aan te nemen dat de patiëntklep defect is en moet u het reanimatieapparaat uit gebruik nemen.
- d. Druk de gevulde testlung in elkaar. Er dient lucht in de atmosfeer te komen via de deflector en deze mag niet teruggaan naar de beademingszak.
- e. Bij het gebruik van een apparaat met een drukbeperkende inrichting, dient u de juiste werking te testen door de patiëntklepuitlaat te occluderen en op de zak te drukken om open gaan van de drukbeperkende inrichting te controleren.

Belangrijk: Als het reanimatieapparaat niet aan alle criteria voldoet zoals beschreven onder "Het reanimatieapparaat testen", onmiddellijk actie ondernemen door het reanimatieapparaat te vervangen.

4. **INADEMINGSDRUKBEGRENZENDE INRICHTING:** De reanimatieapparaat voor baby's en kinderen kunnen een patiëntklep hebben met een speciale drukbeperkende inrichting gemonteerd op het bovenste klephuis. Als inademing pulmonale weerstand ondervindt, vindt ventilatie plaats, waardoor de druk tot 40cmH₂O wordt beperkt, waardoor het risico van maagdistensie vermindert wordt. Er kan een signaaluid worden gehoord terwijl de inrichting open gaat.

DE KLEP VOOR BABY'S EN KINDEREN HEEFT EEN INGEBOUWDE POORT VOOR DRUKBEWAKING. BIJ HET REANIMEREN VAN BABY'S EN KLEINE KINDEREN WORDT AANBEVOLEN OM DE DOP TE VERWIJDEREN EN UW BEWAKINGSINSTRUMENT AAN TE SLUITEN. DE DOP OPNIEUW AANBRENGEN WANNEER NIET IN GEBRUIK.

N.B. Wanneer hogere inademingsdrukken nodig zijn kan de drukbeperkende inrichting worden gesloten met de tip van de wijsvinger of door de vergrendelknop te activeren tijdens het knijpen in de zak. Het gebruik van een luchtwegdrukmanometer wordt aanbevolen wanneer deze procedure wordt uitgevoerd.

- Indien reanimatie plaatsvindt waarbij hoge concentraties zuurstof nodig zijn, bevestig dan de zuurstofslangadapter aan de juiste zuurstofbron, zoals een flowmeter of verstelbare zuurstofregelaar.
- Wanneer een zakreservoir wordt gebruikt, dient de zuurstofstroom te worden afgesteld zoals nodig zodat de zak vol of gedeeltelijk opgeblazen blijft tijdens het gebruik, zoals u wenst. Wanneer een aerosolreservoir wordt gebruikt is een 15 liter flow aanbevolen.
- Wanneer een masker wordt gebruikt dat aan de CPR-zak is bevestigd let er op dat het stevig en veilig op de zak past.
- Wanneer een endotracheale slang of adapter voor een tracheotomie slang wordt gebruikt, dient u het masker te verwijderen en de patiëntklepuitlaat rechtstreeks op de slang aan te sluiten. Het draaiende aansluitstuk heeft een poort met een binnendiameter van 15 mm voor dit doel.
- De patiëntklep heeft een ingebouwde PEEP-adapterpoort. Om de PEEP-klep op de poort aan te sluiten verwijdt u de uademingsdeflector en voegt u de PEEP-klep toe met een lichte draaibeweging terwijl u de onderdelen in elkaar duwt om voor een stevige, veilige aansluiting te zorgen. Bij het afstellen van de MERCURY MEDICAL® PEEP-klep sluit u in lijn met het beademingssysteem van de patiënt een manometer aan ten leste u de manometer af tijdens de afstelling. Draai de afstelring met de klok mee om PEEP te verhogen of tegen de klok in om PEEP te verlagen. Het afstelbereik is 0 - 20 cm H₂O (mbar).

Waarschuwing: De MERCURY MEDICAL® PEEP-klep mag alleen door ervaren personen worden gebruikt die zich bewust zijn dat de positieve endopiratorische druk (PEEP) een nadelig effect op de circulatie van de patiënt kan hebben. Wanneer PEEP wordt gebruikt moet de toestand van de patiënt worden bewaakt en de PEEP-druk moet met een manometer worden gecontroleerd.

- BEDIENINGSINSTRUCTIES:**
- Verwijder vreemde deeltjes uit de mond.
 - Plaats de patiënt zodanig dat de luchtweg open blijft.
 - Zet het masker stevig op het gezicht en voer een goede afsluiting toe. Zorg dat de patiënt voldoende tijd heeft om uit te ademen, en dat de patiëntklep weer sluit.
 - Kijk naar het omhoog en omlaag gaan van de borstkas van de patiënt en luister naar de lucht die eruit of juist in de patiëntklep terechtkomt.
 - Observeer de op- en neergang van de borstkas van de patiënt en luister naar de lucht die eruit of juist in de patiëntklep terechtkomt.

Belangrijk: Als dit niet zo is, kan het zijn dat de luchtweg van de patiënt of de patiëntklep geblokkeerd is. Neem direct actie door het reanimatieapparaat te vervangen of gebruik een alternatieve procedure die geschikt is voor de situatie.

SPECIFICATIES EN PRESTATIE:
De MERCURY MEDICAL® CPR-zak werd ontworpen om te voldoen aan de vereisten van ASTM 920-93 en ISO 8382.
N.B.: De gegeven prestatiewaarden kunnen worden bereikt onder testomstandigheden maar kunnen tijdens werkelijk gebruik variëren. Informatie over testmethoden is verkrijgbaar bij MERCURY MEDICAL®. Specificaties in verband met prestatie werden geïntegreerd door een onafhankelijk testlaboratorium.

| ZUURSTOFCONCENTRATIE: | | LPM | | Snelhheid | | Tidal volume | | met reservoir | | zonder reservoir | |
|--------------------------|---|--|--|---|-----|--------------|--------|---------------|-----|------------------|-----|
| Volvassene & Klein | 3 | 12 | 500 ml | 68% | 34% | 10 | 12 | 500 ml | 92% | 47% | 70% |
| Apparaat voor volwassene | 5 | 12 | 500 ml | 100% | 70% | 12 | 12 | 500 ml | 95% | 96% | 96% |
| | 10 | 12 | 500 ml | 100% | 70% | 15 | 12 | 500 ml | 97% | | |
| Apparaat voor volwassene | LPM <td>Rate <td>Tidal volume <td>met uitzetbaar reservoir <td>10</td> <td>12</td> <td>500 ml</td> <td>92%</td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td></td> | Rate <td>Tidal volume <td>met uitzetbaar reservoir <td>10</td> <td>12</td> <td>500 ml</td> <td>92%</td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td> | Tidal volume <td>met uitzetbaar reservoir <td>10</td> <td>12</td> <td>500 ml</td> <td>92%</td> <td></td> <td></td> <td></td> </td> | met uitzetbaar reservoir <td>10</td> <td>12</td> <td>500 ml</td> <td>92%</td> <td></td> <td></td> <td></td> | 10 | 12 | 500 ml | 92% | | | |
| | 20 | 250 ml | 250 ml | 85% | 12 | 12 | 500 ml | 95% | | | |
| | 14 | 12 | 500 ml | 96% | 14 | 12 | 500 ml | 96% | | | |
| | 15 | 12 | 500 ml | 97% | 15 | 12 | 500 ml | 97% | | | |
| Apparaat voor kind | LPM <td>Rate <td>Tidal volume <td>met reservoir <td>10</td> <td>10</td> <td>250 ml</td> <td>100%</td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td></td> | Rate <td>Tidal volume <td>met reservoir <td>10</td> <td>10</td> <td>250 ml</td> <td>100%</td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td> | Tidal volume <td>met reservoir <td>10</td> <td>10</td> <td>250 ml</td> <td>100%</td> <td></td> <td></td> <td></td> </td> | met reservoir <td>10</td> <td>10</td> <td>250 ml</td> <td>100%</td> <td></td> <td></td> <td></td> | 10 | 10 | 250 ml | 100% | | | |
| | 20 | 250 ml | 250 ml | 85% | 12 | 12 | 250 ml | 95% | | | |
| | 14 | 12 | 250 ml | 96% | 14 | 12 | 250 ml | 96% | | | |
| | 15 | 12 | 250 ml | 97% | 15 | 12 | 250 ml | 97% | | | |
| Apparaat voor baby | LPM <td>Rate <td>Tidal volume <td>met reservoir <td>10</td> <td>10</td> <td>40 ml</td> <td>100%</td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td></td> | Rate <td>Tidal volume <td>met reservoir <td>10</td> <td>10</td> <td>40 ml</td> <td>100%</td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td> | Tidal volume <td>met reservoir <td>10</td> <td>10</td> <td>40 ml</td> <td>100%</td> <td></td> <td></td> <td></td> </td> | met reservoir <td>10</td> <td>10</td> <td>40 ml</td> <td>100%</td> <td></td> <td></td> <td></td> | 10 | 10 | 40 ml | 100% | | | |
| | 4 | 30 | 40 ml | 85% | 12 | 12 | 40 ml | 95% | | | |

| MAXIMAAAL SLAGVOLUME: | | MASSA REANIMATIEAPPARAAT: | |
|-----------------------|-------------|-----------------------------|----------|
| Eén hand | Twee handen | (Alleen patiëntklep en zak) | |
| Volvassene | 900 ml | 1500 ml | 365 gram |
| Kleine volwassene | 500 ml | 750 ml | 250 gram |
| Kind | 360 ml | n.v.t. | 210 gram |
| Baby | 175 ml | n.v.t. | 165 gram |

De juiste ademhalingsfrequentie kan variëren. Volg de huidige ademhalingsfrequentie die door de American Heart Association (AHA) wordt aanbevolen.

ACHTERWAARTSE EN VOORWAARTE LEKKAGE: Verwaarloosbaar
AANBEVELINGEN VOOR LICHAAMSMASSA PATIËNT:
Volvassene/Kleine volwassene boven 30 kg
Kind 7 - 30 kg
Baby onder 7 kg

MAXIMALE WAARDE (nominaal): Volvassene 92 BPM
Kleine volwassene 110 BPM
Kind 168 BPM
Baby 180+ BPM

AFMETINGEN EXTERN REANIMATIEAPPARAAT:
Volvassene 31 cm lang x 13 cm diameter
Kleine volwassene 32 cm lang x 11,5 cm diameter
Kind 25 cm lang x 9 cm diameter
Baby 24 cm lang x 7 cm diameter

DEAD RUIMTE: 7 ml
IMPACT TEST: De Mercury Medical® CPR-zak Zak 1620 ml
Reservoir: 2600 ml 2600 ml 2600 ml 600 ml

AANSLUITSTUK ZUURSTOFSLANG: Universele adapter past op C.G.A. D.I.S.S. 1240 of 0,250 inch slangweelhaak.
MILIEUPERKRIJGEN BIJ BEDIENING: -18° tot +50°C
MILIEUPERKRIJGEN BIJ OPSLAG: -40° tot +60°C
De CPR-zak is vervaardigd, goedgekeurd, gesponsord en onderschreven door MERCURY MEDICAL® en er bestaat geen relatie met de Laerdal Medical Corporation.

MercuryMedical **EC/VERT** **CE**
Scanlan Group B.V.
Postbus 75664
Schiphol-Tripport 1118 ZS
Nederland

Rx **Latexvrij** **Niet steriel**

Niet opnieuw gebruiken
Alleen op voorschrift

11300 - 49th Street North
Clearwater, Florida 33762-4807, VS
www.mercurymed.com
Patiëntklep
Octrooi nr. US 5.357.951 B1

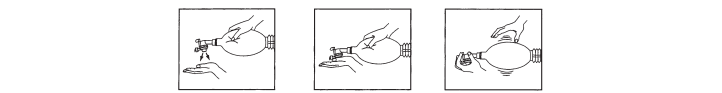
©Gedeporteerd V.S. Handelsmerk van Mercury Enterprises, Inc.
Extra exemplaren van de "Gebruiksaanwijzing voor de CPR-zak" zijn op verzoek verkrijgbaar. Neem contact op met de afdeling Marketing op nr. +1 800-237-6418 (gratis nummer vanuit Noord-Amerika)
Vervaardigd in Maleisië 04/2009 #83-900-0309 Rev. 0

Poche CPR sans latex
Réanimateur manuel jetable
MODE D'EMPLOI
Adulte - Petit adulte - Enfant - Bébé
Non stérile • Usage unique
Avis : ne doit être utilisé que par du personnel formé en réanimation cardio-pulmonaire.

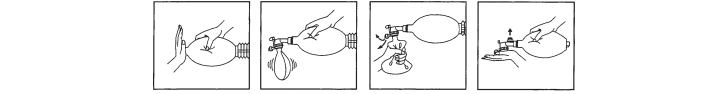


- MISES EN GARDE :**
- Le réanimateur ne doit être utilisé que par du personnel formé en réanimation cardio-pulmonaire.
 - Ne jamais attendre pour commencer la réanimation bouche à masque si un réanimateur manuel n'est pas immédiatement disponible ou n'est pas utilisable de façon efficace. (Consulter le manuel de service pour connaître la procédure acceptable de réanimation de patient.)
 - Si il est utilisé avec un apport d'oxygène supplémentaire, interdire de fumer et de pas utiliser l'appareil à proximité d'équipements à étincelles, flamme nue, huile ou autres produits chimiques inflammables.
 - Ne doit pas être utilisé dans un air ambiant toxique ou dangereux.
 - Les appareils pour bébés et enfants sont munis d'un dispositif limiteur de pression qui s'ouvre à environ 40 cm H₂O. Néanmoins, un apport brusque d'un volume important risque de provoquer le dépassement de l'appareil de ce niveau.
 - Vérifier le bon fonctionnement du réanimateur et dégager la voie aérienne du patient en surveillant les points suivants:
 - Le patient doit être correctement ventilé, comme l'indique la montée et descende de la poitrine. L'utilisation d'un manomètre de voie aérienne est recommandée.
 - La valve de la poche CPR doit être correctement actionnée. (Se reporter à la section 3 « TESTER LE RÉANIMATEUR » avant toute utilisation.)
 - Le masque et la valve sont dépourvus d'obstruction. Presser et secouer vivement la poche pour supprimer toute obstruction de la valve ou la rincer à l'eau.
 - Ne pas stériliser la poche CPR. Ce produit est conçu pour une utilisation unique sur un seul patient et non pour être réutilisé ni pour être remplacé par le REANIMATEUR EN SILICONE LAERDAL permanent.

- MODE D'EMPLOI :**
- Retirer le réanimateur du sac poly de protection extérieure. Étendre la poche CPR jusqu'à ce qu'elle soit positionnée.
 - Inspecter le dispositif pour s'assurer que le système est complet.
 - Avant toute utilisation, TESTER LE RÉANIMATEUR :



a. Comprimer la poche de ventilation avec une main, puis fermer la sortie de la valve du patient avec l'autre main. Relâcher la poche. La ré-expansion rapide de la poche confirme la prise d'air efficace.



- b. Retirer la valve du patient, fermer l'ouverture et essayer de comprimer la poche. La valve d'admission empêche de façon efficace la sortie d'air en arrière si la poche ne peut pas être comprimée avec une force raisonnable ou si la compression de la poche force l'air entre la main et l'ouverture de la poche.
- c. Fixer la valve du patient à la poche. Placer un poignet d'essai sur le connecteur de la valve (côté patient). Tester le réanimateur en serrant et relâchant la poche de celui-ci avec une main aussi vite que possible pendant au moins 10 respirations. Commencer l'essai en comprimant la poche du réanimateur à chaque pression. Cela doit remplir le poignet d'essai et confirmer que la valve du patient dirige effectivement l'air d'inspiration vers celui-ci. Si le poignet d'essai continue de gonfler à cause des expirations successives, la valve du patient est probablement défectueuse. Ne plus utiliser le réanimateur.
- d. Comprimer le poignet d'essai plein. De l'air doit s'échapper vers l'atmosphère au travers du déflecteur et ne pas revenir vers la poche de ventilation.
- e. Lorsque l'appareil est utilisé avec un dispositif limiteur de pression, vérifier le fonctionnement adéquat en fermant la sortie de la valve du patient et en comprimant la poche pour contrôler l'ouverture du dispositif limiteur de pression.

Important :

